



**40 HADITHE
RRETH MIRËSIVE
TË MUAJIT REXHEB**

Tiranë, 2025

Titulli: *40 hadithe rreth mirësive të muajit
Rexheb*

I përzgjedhi dhe i përktheu: **Elisabeta Feza**

Recensent: **Vullnet Merja**

Redaktoi: **Jerida Kulla**

Korrekttoi: **Vjollca Karaj**

Përkujdesja kompjuterike: **Sabrie Feza**

Kopertina: **Sabrie Feza**

Botoi: Shoqata “Flladi” – Tiranë, 2025

MUAJI REXHEB, NJË PREJ MUAJVE TË SHENJTË

Me emrin e Allahut,

të Gjithëmëshirshmit, Mëshirëplotit!

Muaji Rexheb llogaritet nga muajt e shenjtë, për të cilin myslimani duhet të kujdeset për të dhe ta kalojë këtë muaj me aktivitete dhe adhurime. Në këtë muaj dhe në muajin vijues, Sha'ban, si dhe në muajin e Ramazanit, vlera e adhurimeve dhe e

punëve të mira është më e madhe, por nuk duhet harruar se edhe llogaria për punët e këqija është më e madhe.

Në gjuhën arabe, fjala “*rexheb*” është e përbërë nga tri bashkëtingëllore: r, xh, b. Dijetarë të njohur thonë se këto gërma kanë tri vlera simbolike: Gërma “r” është e para gërmë që gjendet te “fjala” “rahme”, që do të thotë “mëshirë”. Gërma “xh” është gërma e parë fjalës “xhur”, që do të thotë “mëkat, krim”. Ndërsa “b”-ja është gërma e parë që gjendet te fjala “berij”, që ka kuptimin “i pafajshëm”.

Allahu i Madhëruar thotë: “O robi im! Ti je fajtor, ke fajin e krimit e të gjynahut. Përderisa Unë jam Mëshirues, t’i

kam falur e të kam bërë të pafajshëm. Pikërisht, për shkak të mosbindjes dhe gjynaheve të tua të kam dhuruar muajin Rexheb.”¹

Allahu i Lartësuar i ka ngritur dhe ka zgjedhur disa ditë dhe disa muaj nga të tjerët. Prej muajve, Allahu i Madhëruar ka zgjedhur e ka veçuar katër muaj si të shenjtë. Allahu thotë: **“Vërtet, numri i muajve tek Allahu është dymbëdhjetë, sipas Librit të Allahut, që prej ditës kur krijoi qiejt dhe Tokën. Katër prej tyre janë të shenjtë, sipas besimit të drejtë. Prandaj, mos i bëni vetes dëm, duke i shkelur këta muaj! Megjithatë, luftoni të**

¹ “Kuptimi i fjalës ‘rexheb’”, “Lartësimi i shpirtit”, f. 435.

gjithë kundër idhujtarëve, ashtu si luftojnë ata të gjithë kundër jush. Ta dini se Allahu është me ata që ruhen nga gjynahet”.²

Që nga dita që sistemi diellor e ka marrë formën e tanishme, ka ekzistuar viti dhe muaji. Viti përbëhet nga rrotullimi i plotë i tokës rreth diellit, kurse muaji përbëhet nga një rrotullim i plotë i hënës rreth tokës, që çdo vit përsëritet dymbëdhjetë herë.

Kjo, në realitet, është një kalendar natyror plot me vlera dhe është i pandryshueshëm, në mënyrë që jetës së të gjithë njerëzve u jep një sistemim dhe

² Sure “Et-Teube”, ajeti 36.

rregull natyror dhe, në këtë mënyrë, përlllogaritjet historike rregullohen në mënyrë të saktë. Kjo konsiderohet si një prej begative të mëdha të Zotit ndaj njerëzimit.

Allahu i Madhëruar thotë: “**...Katër prej tyre janë të shenjtë...**” Në këta muaj është e ndaluar çdo lloj lufte dhe përleshje e armatosur.

Disa nga komentuesit e Kur’anit, ndalimin e luftës përgjatë këtyre katër muajve e shikojnë të vendosur që nga koha e Profetit Ibrahim (*Paqja qoftë mbi të!*). Edhe në kohën e injorancës, pra, të paganizmit arab, respektohej si një traditë në mesin e tyre, sado që ata ndonjëherë, këta muaj, i

ndryshonin sipas dëshirave dhe tekave të tyre.

Por në Islam, gjithnjë është e qëndrueshme dhe e pandryshueshme, në mënyrë që tre prej këtyre muajve janë të renditur njëri pas tjetrit, pra, muajt: Dhul Kaide, Dhul Hixhxheh dhe Muharrem, kurse një muaj tjetër është i ndarë dhe ai është muaji Rexheb, siç shprehen edhe arabët, tre muajt “serd”-“njëri pas tjetrit” dhe një muaj “ferd”-“i vetëm”.³

Muaji Rexheb është prej muajve të shenjtë. Muajit e shenjtë kanë pozitë të lartë. Allahu i Madhëruar thotë: **“O ju që**

³ Komentimi i Kur’anit të Përsosur” xhuzi 10, sure “Et Teube”, ajeti 36.

keni besuar! Mos e cenoni shenjtërinë e simboleve të Allahut, as të muajit të shenjtë...”⁴

Sipas kalendarit hënor (hixhri), që ka si pikënisje hixhretin e Profetit Muhamed (*Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!*), muajt Rexheb, Shaban dhe Ramazan janë muaj të bekuar. Në shoqërinë islame këta muaj njihen edhe si “Shuhur-u Thelathe” (Tre Muajt). Të gjitha netët e mira (e mëdha) ndodhen brenda këtyre tre muajve. Muaji Rexheb cilësohet si muaji i mbjelljes, muaji Shaban si muaji i ujitjes dhe muaji Ramazan si muaji i korrjes apo mbledhjes së

⁴ Sure “El-Maide”, ajeti 2.

prodhimeve. I Dërguari i Allahut (*Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!*) ka thënë: “O Allah! Na beko me Rexhebin dhe Shabanin dhe bëj që ta arrijmë Ramazanin!”⁵

Muaji Rexheb dhe muaji Shaban konsiderohen si muaj përgatitorë për muajin e shenjtë të Ramazanit. Myslimani fillon ta mësojë veten me shtimin e veprave të mira dhe largim nga veprat e këqija e, kur vjen muaji i Ramazanit, ai është i përgatitur më herët dhe mundet ta shfrytëzojë atë në maksimum.

Këta tre muaj njihen edhe me netë të rëndësishme (sipas shumicës së dijetarëve)

⁵ “Biharul Enuar”, vëll. 98, f. 376, Hadithi 1.

që ndodhen dy në muajin Rexheb, si nata e Regaibit dhe Israja e Miraxhi, pastaj në muajin Shaban, si nata e pesëmbëdhjetë e tij, e njohur si nata e Beraetit dhe në Ramazan, Nata e Kadrit.

Në fillimin e muajit Rexheb, pikërisht në natën e xhumasë së parë të tij, është nata e Regaibit, e cila, për nga vlera, thuhet se është lajmëtari i parë i muajit të Ramazanit. Për vlerën dhe rëndësinë e kësaj nate, dijetarët myslimanë kanë dhënë vlerësime të ndryshme. Sido që të jetë, në këtë natë (dhe netët vijuese të muajit Rexheb), pëlqehet të shtohet adhurimi, namazi i natës, sadaka të ndryshme, lutje të shumta, pendimi, agjërimi vullnetar, leximi i Kur'anit etj.

Të tre këta muaj kanë një ndjenjë të veçantë, e cila i veçon ata nga muajt e tjerë. Brenda kësaj kohe njerëzit që i kthehen botës së zemrës, preken shpirtërisht nga rrezet që burojnë nga besimi i tyre dhe u duket se në këtë gjendje ata do të jetojnë përgjithmonë në hare. Ditët, netët, orët dhe minutat gjatë kësaj kohe për ta, ecin në një formë të magjishme. E ashtu duke rrjedhur, pa dyshim që secilit i pëshpërijnë diçka në shpirt.

Agjërimi në këta dy muaj, para muajit të Ramazanit, është i lavdëruar dhe ka mënyrë se si duhet të bëhet. Duhet të kemi parasysh shenjtërimin e këtyre muajve, sepse, përderisa Allahu i ka veçuar me këtë pozitë, na e ka bërë me dije që të

kemi kujdes gjatë këtyre muajve e të mos biem në mëkate dhe gjynahe. Mëkatet bëhen më të mëdha, kur koha është më me vlerë, të cilën e ka shenjtëruar Allahu. Allahu na e ka bërë me dije në ajetin 36 të sures “Et-Teube” që të kemi kujdes, që të mos i bëjmë dëm vetes gjatë këtyre muajve: **“...Prandaj, mos i bëni vetes dëm, duke i shkelur këta muaj...”** Kjo përfshin mëkatet prej të cilave duhet të largohemi gjatë tërë muajve.

Vepra që duhet të kryhen në natën e parë të muajit Rexheb

Në natën e parë të këtij muaji është mirë të kryhen këto punë:

1- Kur të shikohet hëna e Rexhebit, të thuhet, siç thoshte Profeti Muhamed (*Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!*): “O Zot beko në Rexheb dhe në Shaban dhe na bëj që të arrijmë Ramazanin. O Zot na ndihmo në agjërimin dhe namazin në këtë muaj. Na mbro gjuhën dhe të shikuarit. O Zot, mos na bëj që të marrim prej tij vetëm urinë dhe etjen”.

2- Larja (Gusli)

Disa dijetarë transmetojnë se Profeti Muhamed (*Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!*) ka thënë: “Cilido që e arrin muajin Rexheb dhe lahet në fillim të tij, në mes të tij dhe në fund të tij, ai person do të dalë nga ky muaj i pastruar nga gjynahet, njësoj siç e ka lindur nëna e vet”.

3- Falja e 20 rekateve pas namazit të akshamit.

Pas namazit të akshamit Të falë 20 rekate namaz dhe të lexojë në çdo rekat suren “Fatiha” dhe suren “Ihlas”.

4- Të bëjë veprat të mira

Në ditën e parë të muajit Rexheb duhet të bëhet: 1- Të agjërojë: Transmetohet se Nuhu (*Paqja qoftë mbi të!*) hipi në anije në këtë ditë dhe i urdhëroi ata që ishin me të, që ta agjërojnë. Cilido që e agjëron këtë ditë, atij do t'i largohet zjarri sa një vit.

2- Larja (Gusli) 3- Namaze dhe lutje. 4- Lexim Kur'ani... etj.

Vepra të përgjithshme që duhet të kryhen gjatë muajit Rexheb

- 1- Agjërimi
- 2- Të thuhet sa më shumë estagfirull-llahe ue etube ilejhi.
- 3- Të falen sa më shumë namaze.
- 4- Të bëhet umre (vizita në Qabe).
- 5- Përderisa ky muaj është muaji në të cilin pranohen lutjet dhe pendimet, është mirë që çdo ditë të lutemi dhe të pendohemi.

Ndodhitë historike që kanë ndodhur në muajin Rexheb

- 1- Nata Regaib.
- 2- Ditëlindja e Imam Aliut (*Paqja qoftë mbi të!*) (13 Rexheb).
- 3- Çlirimi i kalasë së Hajberit.
- 4- Vdekja e Hz. Zejneb, e bija e Imam Aliut (v. 62, hixhri).
- 5- 27 Rexheb, (sipas disa transmetimeve) është dita e ardhjes së kurores së profecisë Profetit

Muhamed (Paqja e bekimi i Allahut
qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!)

6- Israja dhe Miraxhi

Mirësitë e muajit Rexheb

Në një hadith të transmetuar nga nipi i Profetit më të famshëm, H. Muhamed Mustafa (*Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!*), Imam Hasani (*Paqja qoftë mbi të!*), thuhet: “Në katër netë të vitit, mëshira, falja, bujaria, mirësia dhe bereqetet e Allahut të Madhëruar bien si shiu në tokë. Janë me fat ata që e njohin dhe do ta njohin vlerën e këtyre netëve. Nata e parë e muajit Rexheb, nata e quajtur Berae, nata e festës së Ramazanit dhe nata e festës së Kurbanit”. Është mirë që pas çdo namazi, në muajin Rexheb të këndohet kjo lutje:

بسم الله الرحمن الرحيم

يَا مَنْ أَرْجُوهُ لِكُلِّ خَيْرٍ وَ آمَنْ سَخَطُهُ مِنْ (عِنْدَ) كُلِّ شَرٍّ ، يَا مَنْ
يُعْطِي الْكَثِيرَ بِالْقَلِيلِ ، يَا مَنْ يُعْطِي مَنْ سَأَلَهُ يَا مَنْ يُعْطِي مَنْ لَمْ
يَسْأَلْهُ وَ مَنْ لَمْ يَعْرِفْهُ تَحَنُّناً مِنْهُ وَ رَحْمَةً ، أُعْطِنِي بِمَسْأَلَتِي إِيَّاكَ جَمِيعَ
خَيْرِ الدُّنْيَا وَ حَمِيعِ خَيْرِ الْآخِرَةِ وَ اصْرِفْ عَنِّي بِمَسْأَلَتِي إِيَّاكَ جَمِيعَ شَرِّ
الدُّنْيَا وَ شَرِّ الْآخِرَةِ، فَإِنَّهُ غَيْرَ مَنْقُوصٍ مَا أُعْطِيتَ وَ زِدْنِي مِنْ فَضْلِكَ
يَا كَرِيمُ. يَا ذَا الْجَلَالِ وَ الْإِكْرَامِ يَا ذَا التَّعَمُّاءِ وَ الْجُودِ يَا ذَا الْمَنِّ وَ
الطَّوْلِ حَرِّمْ شَيْئِي عَلَى النَّارِ.

“Ja men erxhuhu li kul’li khajrin, ue amenu
sekhatahu min (inde) kul’li sherr’rrin. Ja
men ju`tijel kethijra bil kalijl, ja men ju`ti
men se-elehu, ja men ju`ti men lem jes-

eluhu ue men lem ja`rifhu tehenunen
minhu ue rahmeten, u`tinij bimes-eletij
ij`jake xhemij`a khajrid dunja ue xhemij`a
khajril Akhirati ues rif an`nij bi mes-eleti
ij`jake xhemij`a sherr`rrid dunja ue
sherr`rril Akhirati, fe in`nehu gajra
menkusin ma a`tajte ue zidnij min fadhlike
ja kerijmu. Ja dhel xhelali uel ikram, ja
dhen ni`mai uel xhud, ja dhel men`ni uet
taul, har`rim shejbeti alan nar!”

“O ti tek i cili shpresoj për çdo të mirë dhe
i mbrohem zemërimit të Tij për çdo të keqe.
O ti që jep shumë për pak punë. O ti që i jep
atij që të kërkon. O ti që, për shkak të
dashurisë dhe mëshirës, i jep atij që nuk të
kërkon dhe nuk të njeh. Më jep mua me
lutjen që të bëj, të gjithë të mirat e kësaj jete

dhe të Jetës Tjetër dhe me lutjen që bëj, m'i largo të gjitha të këqijat e kësaj jete dhe të Jetës Tjetër, sepse asgjë nuk pakësohet në ato që t'i jep; m'i shto mirësitë me mirësitë e Tua, o Bujar, o burimi i madhështisë dhe i nderimit, o burim i begative dhe i mirësive, o burimi i mirësisë dhe i bamirësisë. Ndaloja zjarrit mjekrën time. Më mëshiro me mëshirën tënde, o mëshiruesi i mëshiruesve!"⁶

Përgatiti: **Sabrie Feza**

⁶ "Lartësimi i shpirtit", f. 435-439.

40 HADITHE RRETH MIRËSIVE TË MUAJIT REXHEB

Hadithi 1

I Dërguari i Allahut, Profeti Muhamed (Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!), ka thënë: “Allahu i Madhëruar ka caktuar në qiellin e shtatë një engjëll të quajtur “Da'i (Thirrësi)”. Kur fillon muaji Rexheb, ai engjëll thërret çdo natë prej netëve të tij (Rexhebit) deri në mëngjes: ‘Lum ata që përkujtojnë! Lum të bindurit!’”⁷

رسول الله صلى الله عليه وآله: إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى نَصَبَ فِي السَّمَاءِ السَّابِعَةِ مَلَكًا يَقَالُ لَهُ: التَّائِي، فَإِذَا دَخَلَ شَهْرُ رَجَبٍ يُبَادِي ذَلِكَ الْمَلَكُ كُلَّ لَيْلَةٍ مِنْهُ إِلَى الصُّبْحِ: طُوبَى لِلتَّائِينَ! طُوبَى لِلطَّائِعِينَ!

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله: خداوند متعال، در آسمان هفتم، فرشته ای گماشته است که به آن، «داعی» می گویند و چون ماه رجب فرا رسد، آن فرشته، هر شب آن ماه را تا صبح، ندا می دهد: خوشا بر ذاکران، خوشا بر طاعت کنندگان.

حکایت نامه پیامبر اعظم صلی الله علیه و آله و سلم ۶ - جلد ۶ صفحه: ۳۰۲

⁷ “Urtësia e Profetit të madh”, vëll. 6, f. 302.

Hadithi 2

I Dërguari i Allahut, Profeti Muhamed (Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!), ka thënë: “Rexhebi është muaji i shurdhët dhe ndriçues i Allahut. I shurdhët, sepse nuk dëgjohen zhurmat e luftës në të. Është muaji që Allahu ia ka bërë detyrim (ia ka ngarkuar) Vetes”.⁸

عن رسول الله صلى الله عليه وآله: رَجَبٌ شَهْرُ اللَّهِ الْأَصَمِّ، الْمُنِيرُ، الَّذِي افْتَرَضَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِنَفْسِهِ.

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله: رجب، ماه آصم و درخشان خداست؛ ماهی که خداوند، آن را برای خود، واجب ساخته است.

الفردوس : ج ۲ ص ۲۷۴ ح ۳۲۷۴

⁸ “El Firdeus”, vëll. 2, f. 274, Hadithi 3274.

Hadithi 3

Profeti Muhamed (*Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!*) ka thënë:
“Rexhebi është muaji i Allahut, Shabani është muaji im dhe Ramazani është muaji i umetit tim”.⁹

رسول الله صلى الله عليه وآله: شهر رجب شهر الله و شعبان شهري و شهر رمضان شهر
امتي.

رجب ماه خدا و شعبان ماه من و رمضان ماه امت من است.

شرح فروع کافی ج 4، ص 14

⁹ “Sherh Furu’l Kafi”, vëll. 4, f. 14.

Hadithi 4

I Dërguari i Allahut, Profeti Muhamed (Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!), ka thënë: “Rexhebi është quajtur muaji i Allahut, “esabb (i derdhjes)”, sepse në këtë muaj, nga Allahu, derdhet shumë mëshirë mbi umetin tim”.¹⁰

رسول الله صلى الله عليه وآله: سُبْحِي شَهْرُ رَجَبٍ شَهْرُ اللَّهِ الْأَصَبِّ؛ لِأَنَّ الرَّحْمَةَ عَلَى أُمَّتِي
نُصِبَتْ صَبَاتًا فِيهِ.

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله: رَجَب، ماهِ خدا، را «أَصَبَّ» (پر ریزش تر) «نامیده اند؛
چرا که در این ماه، بر اَمتَم [از سوی پروردگار]، رحمت فراوان، فرو می ریزد.

بحار الأنوار: ج ۹۷ ص ۳۹ ح ۲۴

¹⁰ “Biharul Enuar”, vëll. 97, f. 39, Hadithi 24.

Hadithi 5

Prej lutjeve të tij gjatë namazit të natës së parë të muajit Rexheb, pasi kishte mbaruar namazin e natës, Imam Kadhimi (*Paqja qoftë mbi të!*) binte në sexhde dhe thoshte: *“O Allah! Bekoje Muhamedin dhe familjen e tij, (që janë) imamët, burimet e urtësisë dhe begatisë, minierat e pagabueshmërisë dhe më ruaj nga çdo e keqe nëpërmjet tyre; më ruaj që të mos jem i pavetëdijshtëm dhe mos ma bëj fundin e veprave të mia shkak për keqardhjen time; Ji i kënaqur me mua, sepse falja Jote është për keqbërësit e unë jam një nga zullumqarët. O Allah! Më fal mua, sepse falja Jote nuk sjell dëm; më jep mua, sepse dhënia Jote nuk do të pakësojë asgjë te Ty, sepse Ti je Ai, mëshira e të*

Cilit është e pafund dhe urtësia e të Cilit është unike!"¹¹

الإمام الكاظم عليه السلام - مِنْ دُعَائِهِ فِي عَمَلِ أَوَّلِ لَيْلَةٍ مِنْ رَجَبٍ وَهُوَ سَاجِدٌ بَعْدَ قِرَائِهِ مِنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ -: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الْأَيْمَةِ يَتَابِعِ الْحِكْمَةَ، وَأُولِي النِّعْمَةِ، وَمَعَادِنِ الْعِصْمَةِ، وَاعْصِمْنِي يَوْمَ مِنْ كُلِّ سَوْءٍ، وَلَا تَأْخُذْنِي عَلَى عِزَّةٍ وَلَا غَفْلَةٍ، وَلَا تَجْعَلْ عَوَاقِبَ أَعْمَالِي خَسْرَةً، وَارْضَ عَنِّي فَإِنَّ مَغْفِرَتَكَ لِلظَّالِمِينَ وَأَنَا مِنَ الظَّالِمِينَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا لَا يَحْضُرُكَ، وَأَعْطِنِي مَا لَا يَنْقُصُكَ، فَإِنَّكَ الْوَسِيعُ رَحْمَتُهُ، الْبَدِيعُ حِكْمَتُهُ.

امام کاظم علیہ السلام - از دعای ایشان در اعمال نخستین شب ماه رجب و در سجده پس از اقامه نماز شب :- بار خدایا! بر محمد و خاندان او، [یعنی] امامان، چشمه های حکمت و صاحبان نعمت و معدن های عصمت، درود فرست و به حق خاندان آنان، مرا از هر بدی و گزندى نکه دار، و بی خبر و غافلگیر، بر من ممتاز، و عاقبت کارهایم را مایه دریغ و افسوس من، قرار مده و از من خشنود باش، که آمرزش تو برای ستمکاران [بر خویش] است و من هم از ستمکارانم. بار خدایا! مرا بیامرز، که آمرزیدن من، به تو زیانی نمی رساند، و به من عطا کن، که عطا کردن، از تو چیزی نمی کاهد؛ زیرا تو کسی هستی که رحمتش بی انتهاست و حکمتش نو [و بی مانند] است.

نهج الذکر با ترجمه فارسی ۲ - جلد ۴ صفحه : ۳۰۴

¹¹ "Nehxhul-Dhikër" me përkthim persisht vëll. 4, f. 304.

Hadithi 6

Imam Kadhimi (Paqja qoftë mbi të!) ka thënë: “Muaji Rexheb është një lumë në Xhenet, që është më i bardhë se qumështi dhe më i ëmbël se mjalti. Kush agjëron një ditë të muajit Rexheb, Allahu do t’i japë të pijë nga ai lumë”.¹²

الإمام الكاظم عليه السلام: رَجَبٌ نَهْرٌ فِي الْجَنَّةِ، أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ وَأَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ، مَنْ صَامَ يَوْمًا مِنْ رَجَبٍ سَقَاهُ اللَّهُ مِنْ ذَلِكَ النَّهْرِ.

امام کاظم علیہ السلام: رجب، نہری است در بہشت کہ سفیدتر از شیر و شیرین تر از عسل است. ہر کس یک روز از ماہ رجب را روزہ بگیرد، خداوند از آن نہر بہ او می نوشاند.

بخار الأنوار: ج ۸ ص ۱۷۵ ح ۱۲۶

¹² “Biharul Enuar”, vëll. 8, f. 175, Hadithi 126.

Hadithi 7

Ali ibn Xhaferri ka thënë: “E pyeta Imam Kadhimin (*Paqja qoftë mbi të!*) se çfarë është umreja e Rexhebit? Ai tha: “Nëse vesh ihramin në muajin Rexheb, qoftë edhe në ditën e fundit të tij, e ke arritur umren e Rexhebit. Edhe nëse hyn në muajin Shaban, ajo konsiderohet umreja e Rexhebit, e ke veshur ihramin në muajin Rexheb”.¹³

عَلِيُّ بْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْإِمَامِ الْكَاطِمِ عَلَيْهِ السَّلَامُ : سَأَلْتُهُ عَنْ عُمْرَةِ رَجَبٍ مَا هِيَ؟ قَالَ: إِذَا أَحْرَمْتَ فِي رَجَبٍ - وَإِنْ كَانَ فِي يَوْمٍ وَاحِدٍ مِنْهُ - فَقَدْ أُدْرِكْتَ عُمْرَةُ رَجَبٍ وَإِنْ قَدِمْتَ فِي شَعْبَانَ ، فَلَيْسَ بِعُمْرَةِ رَجَبٍ لَنْ تُحْرِمَ فِي رَجَبٍ .

Ali bin Jعفر: az Imam Kaظم عليه السلام پرسیدم: عمره رجب چیست؟ فرمود: هرگاه در ماه رجب احرام بستی - هر چند يك روز از آن باشد - عمره رجب را درك كرده ای، اگر چه در ماه شعبان برسی، چرا كه اگر در ماه رجب احرام بستی، عمره رجب است.

ح و عمره در قرآن و حدیث - جلد ۱ صفحه: ۴۶۲

¹³ “Kur’an dhe Hadith”, vëll. 1, f. 462.

Hadithi 8

Imam Kadhimi (Paqja qoftë mbi të!) ka thënë: “Rexhebi është muaj madhështor. Në këtë muaj Allahu i shton veprat e mira dhe i fshin gjynahet”.¹⁴

الإمام الكاظم عليه السلام: رَجَبٌ شَهْرٌ عَظِيمٌ، يُضَاعَفُ اللَّهُ فِيهِ الْحَسَنَاتُ وَيَمْحُو فِيهِ السَّيِّئَاتُ.

امام کاظم علیہ السلام: رجب، ماه بزرگی است. خداوند در این ماه، حسنات را می افزاید و گناهان را می زداید.

بحار الأنوار: ج ۹۷ ص ۳۷ ح ۲۰

¹⁴ “Biharul Enuar”, vëll. 97, f. 37, Hadithi 20.

Hadithi 9

Imam Kadhimi (*Paqja qoftë mbi të!*) ka transmetuar nga Imam Ali ibn ebu Talibi (*Paqja qoftë mbi të!*): “Më pëlqen që njeriu në katër netë të vitit t’i përkushtohet adhurimit: natën e Fitër Bajramit, natën e Kurban Bajramit, natën e pesëmbëdhjetë të Shabanit dhe natën e parë të Rexhebit”.¹⁵

الإمام الكاظم عليه السلام: كَانَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: يُحِبُّنِي أَنْ يُفَرِّغَ الرَّجُلُ نَفْسَهُ فِي السَّنَةِ أَرْبَعَ لَيَالٍ: لَيْلَةُ الْفِطْرِ، وَلَيْلَةُ الْأَضْحَى، وَلَيْلَةُ التَّصَوُّفِ مِنْ شَعْبَانَ، وَأَوَّلَ لَيْلَةِ مِنْ رَجَبٍ.

امام کاظم علیہ السلام: علی بن ابی طالب علیہ السلام می فرمود: «خوش دارم که مرد ، در سال ، چهار شبِ خودش را وقف عبادت کند : شب عید فطر ، شب عید قربان ، شب نیمه شعبان و شب اول ماه رجب.»

بحار الأنوار: ج ۹۱ ص ۱۲۳ ح ۱۲

¹⁵ “Biharul Enuar”, vëll. 91, f. 123, Hadithi 12.

Hadithi 10

I Dërguari i Allahut, Profeti Muhamed (Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!), ka thënë: “Kush agjëron ditët e bardha të muajit Rexheb ose i kalon netët në adhurim dhe fal njëqind rekate në natën e pesëmbëdhjetë (të këtij muaji), ku në çdo rekat të lexojë dhjetë herë “Kul hu u Allahu ehad” dhe pas kësaj lutjeje të kërkojë falje shtatëdhjetë herë, atij do t’i largohen të këqijat e banorëve të qiellit, të këqijat e banorëve të tokës dhe të këqijat e shejtanit dhe të ushtarëve të tij. Nëse vdes në këtë muaj, ai do të vdesë si dëshmor dhe Allahu do t’i plotësojë një mijë nevojat e tij”.¹⁶

عن رسول الله صلى الله عليه وآله: مَنْ صَامَ أَيَّامَ الْبَيْضِ مِنْ رَجَبٍ أَوْ قَامَ لَيْلَهَا، وَيُصَلِّيَ لَيْلَةَ النِّصْفِ مِئَةَ رَكَعَةٍ، يَمُرُّ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ» عَشْرَ مَرَّاتٍ، فَإِذَا فَرَغَ مِنْ هَذِهِ

¹⁶ “Biharul Enuar”, vëll. 97, f. 50, Hadithi 38.

الصَّلَاةِ اسْتَغْفَرَ سَبْعِينَ مَرَّةً، رُفِعَ عَنْهُ شَرُّ أَهْلِ السَّمَاءِ، وَشَرُّ أَهْلِ الْأَرْضِ، وَشَرُّ إِبْلِيسَ وَجُنُودِهِ، وَإِنْ مَاتَ فِي هَذَا الشَّهْرِ مَاتَ [شَهِيدًا]، وَيَقْضِي اللَّهُ لَهُ أَلْفَ حَاجَةٍ.

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله: هر کس در ایام البیض ماه رجب، روزه بگیرد یا شب های آن را به عبادت بگذراند و شب نیمه [ی این ماه] صد رکعت نماز بگذارد و در هر رکعت، ده مرتبه «قل هو الله احد» بخواند و پس از این نماز، هفتاد مرتبه آمرزش بطلبد، گزند آسائیان و گزند زمینیان و گزند ابلیس و سربازانش، از او دور داشته می شود، و اگر در این ماه بمیرد، شهید مُرده است، و خداوند، هزار حاجت او را بر آورده می سازد.

بحار الأنوار: ج ۹۷ ص ۵۰ ح ۳۸

Hadithi 11

Një nga lutjet e Imam Kadhimit (*Paqja qoftë mbi të!*), në muajin Rexheb, ishte: “Vërtet e dija se furnizimi më i mirë i një udhëtari që vjen tek Ti, është vendimi me të cilin ai të zgjedh Ty”.¹⁷

الإمام الكاظم عليه السلام - من دُعائِهِ فِي شَهْرِ رَجَبٍ - : وَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّ أَفْضَلَ زَادِ الرَّاحِلِ إِلَيْكَ عَزْمُ إِرَادَتِهِ يَخْتَارُكَ بِهَا

امام کاظم علیہ السلام - از دعاہای ایشان در ماه رجب - : به راستی دانستم که بہترین توشہ مسافر کوی تو ، تصمیمی است کہ با آن ، تو را انتخاب کند.

حکمت نامہ جوان - جلد ۱ صفحہ : ۸۸

¹⁷ “Hikmet nameje xhevan”, vëll. 1, f. 88.

Hadithi 12

I Dërguari i Allahut, Profeti Muhamed (Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!), ka thënë: “Vërtet, në muajin Rexheb ka një natë, në të cilën, kush ia ndalon gjumin vetes dhe ngrihet në të, Allahu ia ndalon djegien e trupit të tij në Xhehenem, shtatëdhjetë mijë engjëj do të shtrëngojnë dorën me të dhe do të kërkojnë falje për të deri në një ditë të tillë (d.m.th. në muajin Rexheb të vitit të ardhshëm ata kërkojnë falje për të). Nëse ai përsëri bën gjynahe, engjëjt përsëri kërkojnë falje për të”.¹⁸

¹⁸ “Biharul Enuar”, vëll. 97, f. 47, Hadithi 33.

عن رسول الله صلى الله عليه وآله: ألا لئن في شهر رجب ليلة، من حُرِّمَ التَّوَمُّ عَلَى نَفْسِهِ
وَقَامَ فِيهَا حُرْمُ اللَّهِ جَسَدَهُ عَلَى النَّارِ، وَصَافَحَهُ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ، وَيَسْتَغْفِرُونَ لَهُ إِلَى يَوْمِ
مِثْلِهِ، فَإِنَّ عَادَةَ عَادَتِ الْمَلَائِكَةُ .

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله: هان! در ماه رجب، شبی است که هر کس در آن شب،
خواب را بر خود حرام کند و به عبادت پردازد خداوند، بدن او را بر آتش، حرام می
گرداند و هفتاد هزار فرشته با او دست می دهند و تا روزی چنان (یعنی ماه رجب سال
آینده) برایش طلبِ آمرزش می کنند، و اگر دوباره گناه کرد، فرشتگان، دوباره برایش
آمرزش می خواهند.

بحار الأنوار: ج ۹۷ ص ۴۷ ح ۳۳

Hadithi 13

Muaviye ibn Amari ka transmetuar përgjigjen e Imam Sadikut (*Paqja qoftë mbi të!*), se cila umre është më e mira, umreja e Rexhebit apo umreja e Ramazanit? Ai tha: “*Të dyja janë të mira, por umreja në muajin Rexheh është më e mira*”.¹⁹

مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمَّارٍ عَنِ الْإِمَامِ الصَّادِقِ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّهُ سُئِلَ: أَيُّ الْعُمْرَةِ أَفْضَلُ، عُمْرَةٌ فِي رَجَبٍ أَوْ عُمْرَةٌ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ؟ فَقَالَ: لَا، بَلْ عُمْرَةٌ فِي شَهْرِ رَجَبٍ أَفْضَلُ
معاوية بن عمار: از امام صادق علیه السلام پرسیدند: کدام عمره برتر است؟ عمره رجب یا عمره در رمضان؟ فرمود: نه (هر دو برترن)، بلکه عمره در ماه رجب با فضیلت تر است.

حج و عمره در قرآن و حدیث - جلد ۱ صفحه: ۴۶۲

¹⁹ “Kur’an dhe Hadith”, vëll. 1, f. 462.

Hadithi 14

Imam Sadiku (*Paqja qoftë mbi të!*) ka thënë:
“Nëse vishni ihramin dhe nga muaji Rexheb ka mbetur një ditë dhe një natë, atëherë umreja juaj është umre e Rexhebit”.²⁰

الإمام الصادق عليه السلام: إذا أحرمتَ وعليكَ من رجبٍ يومٌ وليلةٌ ففمَرَّتْكَ رَجَبِيَّةٌ.
امام صادق عليه السلام: اگر احرام بستى و از ماه رجب هنوز يك شبانه روز باقى است،
عمره تو رجبِيّه است.

حج و عمره در قرآن و حديث - جلد ۱ صفحه : ۴۶۲

²⁰ “Kur'an dhe Hadith”, vëll. 1, f. 462.

Hadithi 15

Imam Sadiku (*Paqja qoftë mbi të!*), ka thënë:
“Një person që kryen umren, mund ta kryejë atë
në çdo muaj të vitit që dëshiron. Umreja më e
mirë është umreja e Rexhebit”.²¹

الإمام الصادق عليه السلام: الْمُعْتَمِرُ يَعْتَمِرُ فِي أَيِّ شَهْرِ السَّنَةِ شَاءَ وَأَفْضَلُ الْعُمْرَةِ عُمْرَةُ
رَجَبٍ
امام صادق عليه السلام: عمره گزار، در هر يك از ماه های سال می تواند عمره انجام دهد
و برترین عمره، عمره رجب است.
حج و عمره در قرآن و حدیث - جلد ۱ صفحه: ۴۶۲

²¹ “Kur'an dhe Hadith”, vëll, 1, f. 462.

Hadithi 16

Imam Sadiku (*Paqja qoftë mbi të!*), në lutjen e njohur si Umu Daud, në gjysmën e muajit Rexheb, ka thënë: “O Allah! Dërgo paqe dhe bekime mbi të zgjedhurit e mbi të mëdhenjtë, mbi pasuesit (e rrugës së drejtë), mbi robtë (të nënshtruarit), mbi njerëzit e singertë, mbi asketët dhe mbi ata që bëjnë përpjekje (në vepra të mira).”²²

الإمام الصادق عليه السلام - في الدعاء المعروف بأُم داودَ في التَّصَوُّفِ مِنْ رَجَبٍ - : اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْأَبْدَالِ وَالْأَوْتَادِ وَالسَّيَاحِ وَالْعَبَادِ وَالْمُخْلِصِينَ وَالزُّهَّاءِ، وَأَهْلِ الْجِدِّ وَالْإِجْتِهَادِ.

امام صادق عليه السلام - در دعای معروف به اُم داوود در نیمه رجب - گفت: خدایا! بر اولیائت و بزرگان و پویندگان اِراه حق او بندگان و مخلصان و زاهدان و کوشندگان و تلاشگران درود فرست.

مِيزَانُ الْحِكْمَةِ ١ - جلد ١ صفحه : ٥٢٤

²² “Mijzanul Hikmeh 1”, vëll. 1, f. 524.

Hadithi 17

Imam Sadiku (Paqja qoftë mbi të!) ka thënë:
“Dita e njëzet e shtatë e muajit Rexheb është dita në të cilën Profeti i Allahut u dërgua si Profet. Kushdo që dëshiron, le të falë dymbëdhjetë rekate në çdo kohë të kësaj dite. Pastaj le të thotë katër herë: ‘Allahu, Allahu, Rab’bij la ushriku bihi shej’en’ –Allahu, Allahu, është Zoti im, unë nuk i bëj shok Atij asgjë’. Pastaj le të lutet, për çfarëdo nevoje që të ketë dhe lutja e tij do t’i pranohet, përveç lutjes që është për shkatërrimin e një kombi ose shkatërrimin e familjes”.²³

الإمام الصادق عليه السلام: يَوْمُ سَبْعَةِ وَعِشْرِينَ مِنْ رَجَبٍ يُبَيِّنُ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ، مَنْ صَلَّى فِيهِ أَيُّ وَقْتٍ شَاءَ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً... ثُمَّ يَقُولُ: «اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ

²³ “Nehxhud Duaa” (me përkthim persisht), vëll. 1, f. 32.

شَيْئًا» أَرْبَع مَرَّاتٍ، ثُمَّ يَدْعُو، فَلَا يَدْعُو بِشَيْءٍ إِلَّا اسْتَجِيبَ لَهُ فِي كُلِّ حَاجَةٍ، إِلَّا أَنْ يَدْعُوَ فِي جَائِعَةٍ قَوْمٍ، أَوْ قَطِيعَةٍ رَجَمَ .

امام صادق علیه السلام: روز بیست و هفتم رجب، روزی است که پیامبر خدا، در آن به پیامبری مبعوث شد. هر کس در هر وقت از این روز که خواست، دوازده رکعت نماز بخواند. سپس، چهار مرتبه بگوید: «خدا، خدا، پروردگار من است و هیچ چیز را شریک او نمی دانم» و آن گاه، دعا کند، هر دعایی که بکند، برای هر حاجتی که باشد، مستجاب می شود، مگر آن که برای نابودی قومی یا قطع صله رجم، دعا کند.

نهج الدعا (با ترجمه فارسی) جلد ۱ - جلد ۱ صفحه : ۳۲۸

Hadithi 18

Në veprën “Mustedrekul Uesail”, lexojmë dialogun që ka bërë Ahmed ibn Muhamed ibn Ebi Nasr Bizanti me Imam Rizain: “*Kur e pyeta Imam Rizain (Paqja qoftë mbi të!) për mirësinë e zjaretit (vizitën e Qabes) në gjysmën e muajit Rexheb dhe Shabanit, ai u përgjigj: ‘Shpërblimi është aq i madh, sa nuk ka kufi’*”.²⁴

مستدرك الوسائل عن أحمد بن محمد بن أبي نصر الزنطي: سألت أبا الحسن الرضا عليه السلام عن فضلي زيارة النصف من رجب وشعبان؛ فأورد من الثواب والأجر ما لا نهاية له ولا حد.

مستدرك الوسائل - به نقل از احمد بن محمد بن ابی نصر یزنطی - : از امام رضا علیه السلام در باره فضیلت زیارت نیمه رجب و شعبان پرسیدم. آن قدر پاداش و اجر شمرده که حد و مرز ندارد.

مستدرك الوسائل : ج ١٠ ص ٢٨٧ ح ١٢٠٢٩ نقلاً عن زوائد الفوائد

²⁴ “Mustedrekul Uesail”, vëll. 10, f. 287, Hadithi 12029.

Hadithi 19

Imam Aliu (Paqja qoftë mbi të!) ka thënë:
“Nëse keni mundësi ta kaloni zgjuar natën e
Fitër Bajramit, natën e Kurban Bajramit, natën
e parë të Muharremit, natën e Ashurasë, natën
e parë të Rexhebit dhe natën e mesit të muajit
Shaban, atëherë kalojini këto netë duke u lutur,
duke u falur dhe duke lexuar Kur'an”.²⁵

الإمام علي عليه السلام: إن استطعت أن تحافظ على ليلة الفطر، وليلة النحر، وأول ليلة من
المحرم، وليلة عاشوراء، وأول ليلة من رجب، وليلة الإصيف من شعبان فافعل، وأكثر فيهن
من الدعاء والصلاة وتلاوة القرآن.

امام علی علیه السلام: اگر توانستی شب عید فطر و شب عید قربان و شب اول محرم
و شب عاشورا و شب اول ماه رجب و شب نیمه شعبان را پاس (احیا) بداری، چنین
کن و در این شب ها دعا و نماز و تلاوت قرآن، فراوان به جای آور.

بحار الأنوار: ج ۹۱ ص ۱۲۳ ح ۱۳

²⁵ “Biharul Enuar”, vëll. 91, f. 123, Hadithi 13.

Hadithi 20

Shejkh Tusi ka transmetuar nga imamët (Paqja qoftë mbi ta!): “Shpërblimi i umres në Rexheb vjen pas shpërblimit të Haxhit”.²⁶

السَّيِّحُ الطَّوْسِي: رُوِيَ عَنْهُمْ عَلَيْهِمُ السَّلَام: أَنَّ الْعُمْرَةَ فِي رَجَبٍ تَلِي الْحَجَّ فِي الْفَضْلِ.

شيخ طوسی از امامان علیهم السلام نقل کرده است: عمره ماه رجب، در فضیلت، پس از حج است.

حج و عمره در قرآن و حدیث - جلد ۱ صفحه: ۴۶۲

²⁶ “Kur’an dhe Hadith”, vëll. 1, f. 462.

Hadithi 21

Imam Mehdiu (Allahu e shpejtoftë ardhjen e tij!) në lutjet e ditëve të Rexhebit ka thënë:
“O Ti që përshkruhesh pa kuptim të drejtpërdrejtë, o i njohur pa asnjë ngjashmëri, që di çdo gjë që është e përcaktuar dhe që dëshmon gjithçka që dëshmohet!”²⁷

الإمام المهدي عليه السلام - في دُعاء أيام رَجَب - : يا مَوْصُوفًا بِغَيْرِ كُنْهِ، وَمَعْرُوفًا بِغَيْرِ شُبْهِ،
حَادِّ كُلِّ مَحْدُودٍ، وشَاهِدَ كُلِّ مَشْهُودٍ.

امام مهدی علیه السلام - در دعای روزهای رجب - : ای وصف شده، اما نه به [ادراک]
کنه و ای شناخته شده، اما نه به واسطه همانند، محدود کننده هر محدود و گواه هر
گواهی شده!

بخار الأنوار : ج ۹۸ ص ۳۹۳ ح ۲۵۶۱

²⁷ “Biharul Enuar”, vëll. 98, f. 393, Hadithi 2561.

Hadithi 22

Imam Hyseni (*Paqja qoftë mbi të!*) ka thënë:
“Agjërimi i muajit Rexheb dhe Shaban është
pendim (kthim) tek Allahu i Madhëruar”.²⁸

عن الإمام الحسين عليه السلام: صَوْمُ رَجَبٍ وَشَعْبَانَ تَوْبَةٌ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ.
از امام حسین علیه السلام - : روزه رجب و شعبان ، توبه ای (بازگشتی) از جانب
خدای عز و جل است.

دانشنامه امام حسین علیه السلام بر پایه قرآن و حدیث ۱۳ - جلد ۱۳ صفحه : ۴۳۴

²⁸ “Enciklopedia e Imam Hysenit (*Paqja qoftë mbi të!*),
“Kur’an dhe Hadith”, vëll. 13, f. 434.

Hadithi 23

Allahu i Madhëruar, në një hadith kudsi thotë: *“Unë jam shok i atij që ulet me Mua, i bindur i atij që më bindet Mua dhe falës i atij që kërkon faljen Time. Muaji (Rexhebi) është muaji Im, rob i është rob i Im, mëshira është mëshira Ime. Kush më lutet në këtë muaj, Unë do t’i përgjigjem, kush kërkon, do t’i jap, kush kërkon udhëzim prej Meje, Unë e kam udhëzuar dhe këtë muaj e kam bërë urë lidhëse ndërmjet Meje dhe robëve të Mi. Kushdo që i përmbahet kësaj, do të arrijë tek Unë”*.²⁹

وَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى : أَنَا جَلِيسُ مَنْ جَالَسَنِي، وَمُطِيعُ مَنْ أَطَاعَنِي، وَغَافِرُ مَنْ اسْتَغْفَرَنِي، الشَّهْرُ شَهْرِي، وَالْعَبْدُ عَبْدِي، وَالرَّحْمَةُ رَحْمَتِي، فَمَنْ دَعَانِي فِي هَذَا الشَّهْرِ أَجَبْتُهُ، وَمَنْ سَأَلَنِي أُعْطِيْتُهُ،

²⁹ “Biharul Enuar”, vëll. 98, f. 377, Hadithi 1.

وَمَنْ اسْتَهْدَانِي هَدَيْتُهُ، وَجَعَلْتُ هَذَا الشَّهْرَ حَبْلًا بَيْنِي وَبَيْنَ عِبَادِي؛ فَمَنْ اعْتَصَمَ بِهِ وَصَلَ إِلَيَّ .

خداوند متعال نیز می فرماید: من، همنشین کسی هستم که با من، همنشین باشد و مطیع کسی هستم که اطاعت کند و آمرزنده کسی هستم که از من، آمرزش بخواند. ماه، ماه من است و بنده، بنده من و رحمت، رحمت من. هر که مرا در این ماه بخواند، پاسخش می گویم و هر که از من [چیزی] بخواند، عطایش می کنم و هر که از من هدایت جوید، راه نمایش باشم. این ماه را رشته ای بین خودم و بندگانم قرار داده ام. هر کس به این رشته (ریسمان) چنگ زند، به من می رسد.

بحار الأنوار: ج ۹۸ ص ۳۷۷ ح ۱ .

Hadithi 24

I Dërguari i Allahut, Profeti Muhamed (Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!), ka thënë: “Rexhebi është muaji i faljes për umetin tim. Kështu që në këtë muaj kërko shumë falje, sepse Allahu është i Mëshirshëm. Në muajin Rexheb thuaj shumë shprehjen ‘Estagfirull’llah’ dhe kërkoji Allahut falje dhe pendim për (gjynahet) e kaluara dhe mbrojtje (nga gjynahet) për gjithë jetën”.³⁰

رسول الله صلى الله عليه وآله: رَجَبٌ شَهْرُ الْإِسْتِغْفَارِ لِأُمَّتِي، أَكْثَرُوا فِيهِ الْإِسْتِغْفَارَ، فَإِنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ، اسْتَكَثَرُوا فِي رَجَبٍ مِنْ قَوْلٍ: “اسْتَغْفِرُ اللَّهَ”، وَأَسْأَلُوا اللَّهَ الْإِقَالََةَ وَالْثَوْبَةَ فِيهَا مَضَى، وَالْعَصْمَةَ فِيهَا بَقِيَ مِنْ آجَالِكُمْ.

³⁰ “Biharul Enuar”, vëll. 97, f. 38, Hadithi 24.

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله : رجب، ماه آمرزش خواهی امت من است پس در این ماه ، بسیار آمرزش بخواهید که خدا، آمرزگاری مهربان است. در رجب، جمله «استغفر الله» را فراوان بگویید و از خداوند، در باره [گناهان] گذشته ، پوزش و توبه بخواهید، و برای باقی مانده عمرتان، مصونیت [از گناه].

بحار الأنوار: ج ۹۷ ص ۳۸ ح ۲۴

Hadithi 25

I Dërguari i Allahut, Profeti Muhamed (Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!), ka thënë: “Rexhebi është për umetin tim muaji i kërimit të faljes. Në këtë muaj kërkon sa më shumë falje, sepse Ai (Allahu) është Falës dhe i Mëshirshëm”.³¹

عن رسول الله صلى الله عليه وآله: رَجَبُ شَهْرِ الْإِسْتِغْفَارِ لِأُمَّتِي، أَكْثَرُوا فِيهِ الْإِسْتِغْفَارَ،
فَأَلَّاهُ عَفْوَرٌ رَحِيمٌ.

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله : رجب، برای امت من، ماه آمرزش خواستن است. در آن، بسیار آمرزش بخواهید که او آمرزگار مهربان است.

نحو الأثر : ج ۹۷ ص ۳۸ ح ۲۴

³¹ “Biharul Enuar”, vëll, 97, f. 38, Hadithi 24.

Hadithi 26

Është cituar nga Ebu Said El Khudri se i Dërguari i Allahut (*Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!*), ka thënë: *“Robi që meriton shpërblimin për veprat e muajit Rexheb, është ai që e lavdëron Allahun çdo ditë të muajit Rexheb deri në plotësimin e tridhjetë ditëve, duke e madhëruar njëqind herë në ditë: ‘I Lavdëruar qoftë Allahu i Madhëruar, i Lavdëruar qoftë Ai që nuk ka të lavdëruar tjetër pos Tij. I Lavdëruar qoftë i Gjithëfuqishmi, më Bujari! Lavdi i qoftë atij që është veshur me nder dhe është i Denjë për të!’”*³²

³² “Biharul Enuar”, vëll. 97, f. 31, Hadithi 1.

عن أبي سعيد الخدري عن رسول الله صلى الله عليه وآله - في ذكر ما يستوجب به العبدُ ثوابَ أعمالِ شهرِ رَجَبٍ - : يُسَبِّحُ اللهَ كُلَّ يَوْمٍ مِنْ شَهْرِ رَجَبٍ إِلَى ثَمَامِ ثَلَاثِينَ يَوْمًا هَذَا التَّسْبِيحُ مِائَةً مَرَّةً: سُبْحَانَ إِلَهِ الْجَلِيلِ، سُبْحَانَ مَنْ لَا يَنْبَغِي التَّسْبِيحُ إِلَّا لَهُ، سُبْحَانَ الْأَعَزِّ الْأَكْرَمِ، سُبْحَانَ مَنْ لَيْسَ الْعَزُّ وَهُوَ لَهُ أَهْلٌ.

به نقل از ابو سعید خدری، از پیامبر خدا، در بیان اعمالی که با انجام دادن آنها بنده در ماه رجب، مستوجب پاداش می شود - : در هر روز از ماه رجب تا پایان سی روز، صد مرتبه خداوند را با این تسبیح بستانید: پاکا معبود بزرگ! پاکا آن که تسبیح، جز او را نسرَد! پاکا آن عزیزترین ارجمندترین! پاکا آن که جامه عزت در پوشیده و همو شایسته آن است.

بحار الأنوار : ج ۹۷ ص ۳۱ ح ۱

Hadithi 27

I Dërguari i Allahut, Profeti Muhamed (Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!), ka thënë: “Në muajin Rexheb kërkon shumë falje, sepse në çdo orë të këtij muaji Allahu liron njerëz nga zjarri. Vërtet, Allahu ka qytete, në të cilat do të hyjnë vetëm ata që agjërojnë në muajin Rexheb”.³³

رسول الله صلى الله عليه وآله: أَكْثَرُوا مِنَ الْإِسْتِغْفَارِ فِي شَهْرِ رَجَبٍ، فَإِنَّ لِلَّهِ فِي كُلِّ سَاعَةٍ مِنْهُ عُتْقَاءٌ مِنَ النَّارِ، وَإِنَّ لِلَّهِ مَدَائِنَ لَا يَدْخُلُهَا إِلَّا مَنْ صَامَ [شَهْرَ] رَجَبٍ .
پیامبر خدا صلی الله علیه و آله: در ماه رجب، بسیار طلب آمرزش کنید؛ زیرا در هر ساعتی از این ماه، خداوند، عده ای را از آتش می رها کند . برای خدا شهرهایی است که تنها کسانی وارد آنها می شوند که [ماه] رجب را روزه بگیرند.

کنز العمال : ج ۱ ص ۴۸۱ ح ۲۱۰۱

³³ “Kanzul Ummal”, vëll. 1, f. 481, Hadithi 2101.

Hadithi 28

I Dërguari i Allahut, Profeti Muhamed (Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!), ka thënë: “Umreja më e mirë është umreja e Rexhebit”.³⁴

رسول الله صلى الله عليه وآله : أَفْضَلُ الْعُمْرَةِ عُمْرَةُ رَجَبٍ
پیامبر خدا صلی الله علیه و آله : برترین عمره، عمره رجب است.

الفقيه : ٢ / ٢٢٠ / ٢٢٣٠

³⁴ “El-Fakih”, vëll. 2, f. 220, Hadithi 2230.

Hadithi 29

I Dërguari i Allahut, Profeti Muhamed (Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!), ka thënë: “Allahu i Madhëruar nga çdo gjë zgjodhi katër (shembuj):

a) Nga melekët, zgjodhi Xhebrailin, Mikailin, Israfilin dhe Azrailin (Paqja qoftë mbi ta!).

b) Nga Profetët, zgjodhi katër persona për shpatë dhe xhihad: Ibrahimin, Daudin, Musain dhe mua (Paqja qoftë mbi ta!).

c) Nga familjet, zgjodhi katër familje mbi botët: të Ademit, të Nuhut, të Ibrahimit dhe familjen e Imranit.

d) Dhe nga qytetet, ai zgjodhi katër qytete dhe tha suren “Tijn”:

وَالثَّيْنِ وَالْأَثْنُونَ ١ وَطُورِ سَيْنِينَ ٢ وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ٣

“Pasha fikun dhe ullirin! Dhe (kodrën) Turi Sinan! Dhe këtë qytet të sigurisë!” “Fiku” është Medina; “ulliri” është Jeruzalemi; “Tur Sina” është Kufa dhe “qyteti i sigurt” është Meka.

e) Nga gratë, zgjodhi katër gra: Merjemen, Asian, Hatixhen dhe Fatimen.

f) Nga Haxhi, zgjodhni katër akte: Eth - Thaxh'xhu, El Axx'xhu, Ihramin dhe Tavafin. Thaxh'xhu është kurban i dhe Axx'xhu është thënia nga njerëzit: 'Lebejke Allahumme lebejk'.

g) Nga muajt, zgjodhi katër muajt: Rexhebin, Shevalin, Dhul Kaidehin dhe Dhul Hixhen.

h) Nga ditët, zgjedhi katër ditë: të xhumanë (të premtën), ditën e tervijjes (dita e tetë e Dhul Hixhes), ditën e Arafatit dhe ditën e Kurbanit.”³⁵

رسول الله صلى الله عليه وآله : إِنَّ اللَّهَ - تَبَارَكَ وَتَعَالَى - اخْتَارَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ أَرْبَعَةً :
اخْتَارَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ جِبْرِئِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ وَمَلَكَ الْمَوْتِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ .
وَاخْتَارَ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ أَرْبَعَةً لِلنَّبِيِّ : إِبْرَاهِيمَ وَدَاوُدَ وَمُوسَى وَآدَمَ .
وَاخْتَارَ مِنَ الْبُيُوتَاتِ أَرْبَعَةً ، فَقَالَ : « إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى آدَمَ وَنُوحًا وَعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ وَعَالِ عَمْرَيْنَ عَلَى الْعَالَمِينَ .
وَاخْتَارَ مِنَ الْبُلْدَانِ أَرْبَعَةً ، فَقَالَ عَزَّ وَجَلَّ : وَالتَّيْنَ وَ الزَّيْتُونَ * وَ طُورَ سَيْنِينَ * وَ هَذَا
الْبَلَدَ الْأَمِينُ ، فَالتَّيْنَ الْمَدِينَةُ ، وَ الزَّيْتُونَ بَيْتُ الْمَقْدِسِ ، وَ طُورُ سَيْنِينَ الْكَوْفَةُ ، وَ هَذَا الْبَلَدُ الْأَمِينُ
مَكَّةُ .
وَاخْتَارَ مِنَ النِّسَاءِ أَرْبَعًا : مَرْيَمَ وَآسِيَةَ وَخَدِيجَةَ وَفَاطِمَةَ .
وَاخْتَارَ مِنَ الْحَجِّ أَرْبَعَةً : النَّجْعَ وَالْعَجَّ وَالْإِحْرَامَ وَالطَّوَافَ ، فَأَمَّا النَّجْعُ فَالْفَحْرُ ، وَالْعَجُّ صَبِيحُ النَّاسِ
بِالتَّلْبِيَةِ .
وَاخْتَارَ مِنَ الْأَشْهُرِ أَرْبَعَةً : رَجَبٌ وَشَوَّالٌ وَذُو الْقَعْدَةِ وَذُو الْحِجَّةِ .
وَاخْتَارَ مِنَ الْأَيَّامِ أَرْبَعَةً : يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَيَوْمَ التَّرْوِيَةِ وَيَوْمَ عَرَفَةَ وَيَوْمَ النَّحْرِ .

³⁵ “Biharul Enuar”, vëll. 60, f. 205, Hadithi 12.

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله: خداوند متعال، از میان هر چیزی، چهار [نمونه] را برگزید:

- (a) از میان فرشتگان، جبرئیل و میکائیل و اسرافیل و عزرائیل علیهم السلام را برگزید.
- (b) و از میان پیامبران، چهار نفر را برای شمشیر و جهاد برگزید: ابراهیم و داوود و موسی و من.
- (c) و از میان خاندان ها، چهار خاندان را برگزید و فرمود: «خداوند، آدم و نوح و خاندان ابراهیم و خاندان عمران را بر جهمانیان برگزید.
- (d) و از میان شهرها، چهار شهر را برگزید و فرمود: «سوگند به انجیر و زیتون * و طور سینا * و این شهر امن». «انجیر»، مدینه است. «زیتون»، بیت المقدس است. «طور سینا»، کوفه است و «این شهر امن»، مکه است.
- (e) و از میان زنان، چهار بانو را برگزید: مریم، آسیه، خدیجه و فاطمه.
- (f) و از میان [اعمال] حج، چهار عمل را برگزید: حج، عَج، احرام و طواف. حج، قربانی است و عَج، زمزمه لبیک مردم.
- (g) و از میان ماه ها، چهار ماه را برگزید: رجب، شَوَّال، ذی قعدة و ذی حِجَّه.
- (h) و از میان روزها، چهار روز را برگزید: روز جمعه، روز تَرَوِیَه (هشتم ذی حِجَّه)، روز عَرَفَه و روز قربانی.

بحار الأنوار: جلد ۶۰ صفحه ۲۰۵ ح ۱۲

Hadithi 30

I Dërguari i Allahut, Profeti Muhamed (Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!), ka thënë: “Prej muajve të vitit, muaji Rexheb është muaji i zgjedhur nga Allahu dhe është muaji i Tij. Kush e madhëron muajin Rexheb, e ka madhëruar urdhrin e Allahut. Kush respekton urdhrin e Allahut, Allahu do ta fusë atë në Xhenetet e begatshme dhe do t’ia bëjë detyrim kënaqësinë e Tij më të madhe”.³⁶

عن رسول الله صلى الله عليه وآله: خَيْرَةُ اللَّهِ مِنَ الشُّهُورِ شَهْرُ رَجَبٍ، وَهُوَ شَهْرُ اللَّهِ، مَنْ عَظَّمَ شَهْرَ رَجَبٍ فَقَدْ عَظَّمَ أَمْرَ اللَّهِ، وَمَنْ عَظَّمَ أَمْرَ اللَّهِ أَدْخَلَهُ جَنَّاتِ النَّعِيمِ، وَأَوْجَبَ لَهُ رِضْوَانَهُ الْأَكْبَرَ.

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله: ماه رجب، ماه برگزیده خدا از میان ماه هاست و آن، ماه خداست. هر کس ماه رجب را بزرگ بدارد، فرمان خدا را بزرگ داشته است و هر

³⁶ “Kenzul Ummal”, vëll. 12, f. 323, Hadithi 35217.

که فرمان خدا را بزرگ بدارد، [خدا] او را وارد بهشت های پُر نعمت می کند و رضایت بزرگ تر خویش را برای او واجب می سازد.

کتاب المعال : ج ۱۲ ص ۳۲۳ ح ۳۵۲۱۷ .

Hadithi 31

Ibn Abasi ka thënë: “Kur vinte muaji Rexheb, Profeti i Allahut (*Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!*), i mblidhte myslimanët rreth tij dhe mbante fjalim. Ai e falënderonte dhe e lavdëronte Allahun dhe përmendte Profetët që kishin ardhur para tij dhe lutej për ta. Pastaj thoshte: ‘O ju myslimanë! Ju ka ardhur një muaj i madh dhe i bekuar, që është një muaj përplot mëshirë. Në të derdhet mëshirë për atë që e adhuron Allahun. Përveç atij që është mohues (*mushrik*) dhe as për atë që bën bidate (*risi*) në Islam”.³⁷

³⁷ “Biharul Enuar”, vëll. 97, f. 47, Hadithi 33.

عن ابن عباس: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ إِذَا جَاءَ شَهْرُ رَجَبٍ جَمَعَ الْمُسْلِمِينَ حَوْلَهُ وَقَامَ فِيهِمْ خَطِيبًا، فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، وَذَكَرَ مَنْ كَانَ قَبْلَهُ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ فَصَلَّى عَلَيْهِمْ، ثُمَّ قَالَ: أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ، قَدْ أَظْلَلَكُمْ شَهْرٌ عَظِيمٌ مُبَارَكٌ، وَهُوَ شَهْرُ الْأَصْبِ، يُصَبُّ فِيهِ الرَّحْمَةُ عَلَى مَنْ عَبَدَهُ إِلَّا عِبَادًا مُشْرِكًا، أَوْ مَظْهُورَ بَدْعُو فِي الْإِسْلَامِ.

به نقل از ابن عباس - : ماه رجب که فرا رسید، پیامبر خدا صلی الله علیه و آله مسلمانان را دور خود جمع کرد و میان آنان به سخنانی پرداخت. او خدا را حمد و ثنا گفت و از پیامبران پیشین، یاد کرد و بر آنان درود فرستاد. سپس فرمود: «ای مسلمانان! ماه بزرگ و مبارکی بر شما سایه افکنده است و آن، ماهی سرشار از رحمت است. در این ماه، رحمت بر کسی فرو می ریزد که او را بندگی کند، نه بر بنده مشرک و نه بر کسی که در اسلام، بدعت گذار است.»

بحار الأنوار : ج ۹۷ ص ۴۷ ح ۳۳

Hadithi 32

I Dërguari i Allahut, Profeti Muhamed (Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!), ka thënë: “Rexhebi është muaj madhështor, ku veprat shtohen në një mënyrë të tillë, që nuk shtohen në asnjë muaj tjetër”.³⁸

عن رسول الله صلى الله عليه وآله: رَجَبٌ شَهْرٌ عَظِيمٌ تُضَاعَفُ فِيهِ الْحَسَنَاتُ مَا لَا تُضَاعَفُ فِي غَيْرِهِ.

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله: رجب، ماه بزرگی است. حسنات، در آن، به گونه ای افزوده می شوند که در غیر آن، چنان افزوده نمی شوند.

الأمالي للشجري : ج ١ ص ٢٥٨

³⁸ “El-Amali El-Shexheri”, vëll. 1, f. 258.

Hadithi 33

Enesi se ka thënë: “Sa herë që arrinte muaji Rexheb, i Dërguari i Allahut ((Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!) thoshte: ‘O Allah! Na beko në Rexheb dhe në Shaban dhe na mundëso që ta arrijmë Ramazanin!’”³⁹

عن أنس : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ إِذَا دَخَلَ رَجَبٌ قَالَ : اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي رَجَبٍ وَشَعْبَانَ ، وَيَلْفَنَّا رَمَضَانَ .

به نقل از انس - : هرگاه ماه رجب وارد می شد ، پیامبر صلی الله علیه و آله می فرمود :
«خدایا! رجب و شعبان را بر ما مبارک کن و ما را به رمضان برسان.»!

بحار الأنوار : ج ۹۸ / ۳۷۶ ص / ح ۱

³⁹ “Biharul Enuar”, vëll. 98, f. 376, Hadithi 1.

Hadithi 34

I Dërguari i Allahut, Profeti Muhamed (Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!), ka thënë: “Muajin e Rexhebit e kanë quajtur muajin e derdhjes së mëshirës së Allahut për umetin tim. Ky muaj quhet edhe “esamm” (i shurdhër), sepse në këtë muaj, i cili është prej muajve të ndaluar, është e ndaluar lufta me mushrikët”.⁴⁰

عن رسول الله صلى الله عليه وآله : سُمِّيَ شَهْرُ رَجَبٍ شَهْرَ اللَّهِ الْأَصْبَ لَأَنَّ الرَّحْمَةَ عَلَى أُمَّتِي تُصَبُّ صَبًّا فِيهِ ، وَيُقَالُ الْأَصْمُ لَأَنَّهُ نَهِيَ فِيهِ عَنِ قِتَالِ الْمُشْرِكِينَ وَهُوَ مِنَ الشُّهُورِ الْحَرَمِ پیامبر خدا صلی الله علیه و آله : رجب را «ماه ریزان خدا» نامیده اند ؛ چون در این ماه ، رحمت بر امت من ، به شدت فرو می بارد . به آن ماه اصم نیز گفته می شود ؛ زیرا در این ماه ، که از ماه های حرام است ، از جنگ با مشرکان ، نهی شده است .

بحار الأنوار : ج ۹۷ ص ۳۹ ح ۲۴

⁴⁰ “Biharul Enuar”, vëll. 97, f. 39, Hadithi 24.

Hadithi 35

I Dërguari i Allahut, Profeti Muhamed (Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!), ka thënë: “Dijeni se Rexhebi është muaji i shurdhët i Allahut. Ai është muaj i madh. Për këtë arsye, muaji Rexheb quhet “esamm” (i shurdhër), sepse nuk mund të krahasohet me asnjë muaj tjetër. Njerëzit e periudhës së xhahilijetit (paraislame) e nderonin atë. Kur erdhi Islami, ia shtoi më tepër madhështinë dhe virtytin këtij muaji”.⁴¹

رسول الله صلى الله عليه وآله : أَلَا إِنَّ رَجَبًا شَهْرُ اللَّهِ الْأَصَمِّ ، وَهُوَ شَهْرٌ عَظِيمٌ ، وَإِنَّمَا سَمِّيَ الْأَصَمَّ لِأَنَّهُ لَا يُقَارِنُهُ شَهْرٌ مِنَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ عِزُّ وَجَلُّ حُرْمَةٌ وَقَضَاءٌ ، وَكَانَ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ يُعْظِمُونَهُ فِي جَاهِلِيَّتِهَا ، فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ لَمْ يَزِدْ إِلَّا تَعْظِيمًا وَقَضَاءً

⁴¹ “Racionalizmi në Kur’an dhe Hadith”, vëll. 1, f. 410.

پیامبر صلی الله علیه و آله : بدانید که رجب، ماه سنگین خداست و آن، ماهی بزرگ است و بدان جهت، ماه رجب را «اصم» نامیده اند؛ زیرا هیچ ماهی در احترام و فضیلت به پایه اش نرسد . مردمان جاهلی، این ماه را بزرگ می شمردند ؛ پس هنگامی که اسلام آمد، بر عظمت و فضیلت آن افزود.

خردگرای در قرآن و حدیث - جلد ۱ صفحه : ۴۱۰

Hadithi 36

I Dërguari i Allahut, Profeti Muhamed (Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!), ka thënë: “Rexhebi është muaji i mëshirës së Allahut dhe mëshira e Allahut derdhet mbi robtë e Tij. Në muajin Shaban degëzohen mirësitë. Në natën e parë të Ramazanit burgosen shejtanët e mallkuar dhe çdo natë falen shtatëdhjetë mijë njerëz. Pra, kur të vijë nata e Kadrit, Allahu do të falë njësoj siç fali në Rexheb, Shaban dhe në muajin e Ramazanit deri në atë ditë, përveç atij që ka armiqësi me tij dhe vëllait të tij. Allahu i Madhëruar thotë: ‘Vonojeni faljen e tyre, derisa të pajtohen me njëri-tjetrin’”.⁴²

⁴² “Biharul Anuar”, vëll. 97, f. 39, Hadithi 16.

رسول الله صلى الله عليه وآله: رَجَبُ شَهْرُ اللَّهِ الْأَصْبَ ، يُصُفُّ اللَّهُ فِيهِ الرَّحْمَةَ عَلَى عِبَادِهِ،
وَشَهْرُ شَعْبَانَ تَنْشَعُبُ فِيهِ الْخَيْرَاتُ. وَفِي أَوَّلِ لَيْلَةٍ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ تُغْلَى الْمِرْدَةُ مِنَ الشَّيَاطِينِ
، وَيُغْفَرُ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ سَبْعِينَ أَلْفًا ، فَإِذَا كَانَ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ غَفَرَ اللَّهُ بِمِثْلِ مَا غَفَرَ فِي رَجَبٍ
وَشَعْبَانَ وَشَهْرِ رَمَضَانَ إِلَى ذَلِكَ الْيَوْمِ، إِلَّا رَجُلًا بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءُ ، فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ
: أَنْظِرُوا هَؤُلَاءِ حَتَّى يَصْطَلِحُوا .

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله: رجب، ماه ریزش [رحمت] خداست و در آن ، رحمت
خدا بر بندگان فرو می ریزد، و در ماه شعبان، خیرات، منشعب می شوند. در نخستین
شب ماه رمضان ، شیاطین سرکش به بند کشیده می شوند و هر شب، هفتاد هزار نفر
آمرزیده می شوند. پس چون شب قدر شود، خداوند، به همان اندازه که در رجب و
شعبان و ماه رمضان تا آن روز آمرزیده است، می آمرزد، مگر کسی را که میان او و
برادرش دشمنی باشد و خداوند متعال می فرماید: [آمرزش] اینان را به تأخیر اندازید تا با
هم آشتی کنند.

، ج۹۷ ص ۳۶ ح ۱۶ ،

Hadithi 37

I Dërguari i Allahut, Profeti Muhamed (Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!), ka thënë: “Në Xhenet është një pallat, në të cilin nuk hyn askush përveç atyre që agjërojnë në muajin Rexheb”.⁴³

عن رسول الله صلى الله عليه وآله: إِنَّ فِي الْجَنَّةِ قَصْرًا لَا يَدْخُلُهُ إِلَّا صَوَامُ رَجَبٍ.
پیامبر خدا صلی الله علیه و آله: در بهشت، قصری هست که جز آنان که ماه رجب را
روزه می گیرند، کسی وارد آن نمی شود.

بحار الأنوار: ج ۹۷ ص ۴۷ ح ۳۲

⁴³ “Biharul Enuar”, vëll. 97, f. 47, Hadithi 32.

Hadithi 39

I Dërguari i Allahut, Profeti Muhamed (Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!), ka thënë: “Në muajin Rexheb kërkon shumë falje, sepse Allahu, për çdo orë të tij, çliron nga zjarri njerëz. Allahu ka qytete, ku askush nuk mund të hyjë përveç ata që agjërojnë në muajin Rexheb”.⁴⁵

رسول الله صلى الله عليه وآله: أَكْثَرُوا مِنَ الْإِسْتِغْفَارِ فِي شَهْرِ رَجَبٍ، فَإِنَّ لِلَّهِ فِي كُلِّ سَاعَةٍ مِنْهُ عُتْقَاءَ مِنَ النَّارِ، وَإِنَّ لِلَّهِ مَدَائِنَ لَا يَدْخُلُهَا إِلَّا مَنْ صَامَ [شَهْرَ] رَجَبٍ .
پیامبر خدا صلی الله علیه و آله : در ماه رجب ، بسیار طلب آمرزش کنید؛ زیرا در هر ساعتی از این ماه ، خداوند ، عده ای را از آتش می رها کند . برای خدا شهرهایی است که تنها کسانی وارد آنها می شوند که [ماه] رجب را روزه بگیرند .

نهج الذکر با ترجمه فارسی ۴ - جلد ۴ صفحه : ۱۲۰

⁴⁵ “Nehxhul Dhikri” me përkthim persisht, vëll. 4, f. 120.

Hadithi 40

I Dërguari i Allahut, Profeti Muhamed (Paqja e bekimi i Allahut qoftë mbi të dhe mbi familjen e tij!), ka thënë: “Kush fal dhjetë rekate natën e pesëmbëdhjetë të muajit Rexheb, nuk do t’i shënohet asnjë gjynah deri në Rexhebin tjetër. Në çdo rekat duhet të lexojë një herë suren “Fatiha” dhe tridhjetë herë suren “Ikhlas (Kul hu uallahu ehad)”. Kur të mbarojë namazin, të kërkojë falje nga Allahu dhe të bëjë sexhde dhe tesbih. Në fund, le të thotë njëqind herë ‘Allah Ekber’”.⁴⁶

⁴⁶ “Biharul Enuar”, vëll. 97, f. 50, Hadithi 39.

عن رسول الله صلى الله عليه وآله : مَنْ صَلَّى لَيْلَةَ الْيَصْفِ مِنْ رَجَبٍ عَشْرَ رَكَعَاتٍ ، يَتَرَأَّى فِي كُلِّ رَكْعَةٍ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ مَرَّةً ، وَ«قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ» ثَلَاثِينَ مَرَّةً ، فَإِذَا اسْتَغْفَرَ اللَّهُ وَسَجَدَ وَسَبَّحَهُ وَمَجَّدَهُ وَكَبَّرَهُ مِئَةَ مَرَّةٍ ، لَمْ يَكُتَبْ عَلَيْهِ خَطِيئَةٌ إِلَى مِثْلِهَا مِنَ الْقَابِلِ .

پیامبر خدا صلی الله علیه و آله: هر کس شب نیمه ماه رجب، ده رکعت نماز بگزارد، در هر رکعتی یک مرتبه «فاتحة الكتاب» و سی مرتبه «قل هو الله احد» را بخواند و چون [نمازش را تمام کرد و] از خدا، آمرزش بخواهد و سجده کند و او را تسبیح و تمجید گفته، صد مرتبه «الله اکبر» بگوید، تا رجب آینده، گناهی برایش نوشته نمی شود.

بحار الأنوار : ج ۹۷ ص ۵۰ ح ۳۹

اسم الكتاب: 40 حديثاً في فضائل شهر رجب

ترجمة الأحاديث: اليسابتا فزا

تحت النظر: الشيخ ولنت (عباس) مريا

الصحیح الادبی: یریدا کولا

الصحیح اللغوی: ویولسا کارای

الإخراج النهائي: صبریه فزا

الغلاف: صبریه فزا

الناشر: جمعیت نسیم

تیرانا: 2025